

**Szanowna Pani  
Ursula van der Leyen  
Przewodnicząca  
Komisji Europejskiej**

***Szanowna Pani Przewodnicząca,***

my, mieszkańcy Ziemi Bolesławieckiej, Lubańskiej i Zgorzeleckiej, z ogromnym niepokojem śledzimy nasilające się od jakiegoś czasu ataki ze strony naszych czeskich sąsiadów, wspieranych głównie przez różnego rodzaju organizacje ekologiczne z Czech, które to działania mają doprowadzić do zamknięcia kompleksu wydobywczo-energetycznego Turów.

my, mieszkańcy Ziemi Bolesławieckiej, Lubańskiej i Zgorzeleckiej, jesteśmy coraz bardziej zaniepokojeni działaniami naszych czeskich sąsiadów, których celem jest doprowadzenie do zamknięcia kompleksu wydobywczo-energetycznego Turów.

Kompleks wydobywczo-energetyczny Turów funkcjonuje już od początku XX wieku. Przez długie lata dostarczał węgiel brunatny do Elektrowni Hirschfelde, a po II Wojnie Światowej dostarcza wydobywany węgiel do powstałej niedaleko kopalni - Elektrowni Turów. Przez wszystkie te lata kompleks wydobywczo-energetyczny funkcjonował bez większych zakłóceń, reagując na wszelkie zastrzeżenia ze strony czeskich i niemieckich sąsiadów i dostosowując się do zmieniających uwarunkowań związanych z ekologią i ochroną środowiska, w poczuciu wspólnej odpowiedzialności za dobro, zdrowie i środowisko człowieka.

Kompleks wydobywczo-energetyczny Turów składa się z kopalni węgla brunatnego oraz działającej od 1962 roku elektrowni, gruntownie zmodernizowanej w 2005 roku. Od lat 60. XX wieku kompleks reagował na wszelkie zastrzeżenia ze strony czeskich i niemieckich sąsiadów, dostosowując się do nowych uwarunkowań związanych z ochroną środowiska.

W chwili obecnej, kiedy kopalnia wystąpiła o kontynuację eksploatacji w dotychczasowym obszarze górniczym na 6 lat, dodatkowo pomniejszonym o kilkadziesiąt hektarów, spotkało się to z wielkim oporem i krytyką części mieszkańców przygranicznych miejscowości, w naszej ocenie podburzonych i nakłanianych przez różnego rodzaju organizacje ekologiczne. Skarga podpisana przez 13 tys. Mieszkańców Kraju Libereckiego w sprawie zamknięcia kopalni Turów została złożona w Parlamencie Europejskim i ma być przedmiotem prac Komisji Petycji.

W związku z wygasającą w 2020 roku koncesją na wydobycie węgla kopalnia podjęła działania, które mają umożliwić jej dalszą eksploatację węgla. Starania o przedłużenie koncesji spotkały się z oporem i krytyką ze strony mieszkańców przygranicznych czeskich miejscowości, wspieranych przez różne organizacje ekologiczne. Skarga podpisana przez 13 tysięcy mieszkańców Kraju Libereckiego w sprawie zamknięcia kopalni Turów została złożona w Parlamencie Europejskim i ma być przedmiotem prac Komisji Petycji.

Wyrażamy swoje głębokie zaniepokojenie tymi wszystkimi działaniami. Kompleks wydobywczo-energetyczny Turów daje bezpośrednią pracę ok. 5000 mieszkańcom powiatów Bolesławieckiego, Lubańskiego i Zgorzeleckiego. Ponadto w firmach działających na rzecz tego kompleksu wydobywczo-energetycznego pracuje kolejne 10000 osób. Ten kompleks to od lat jedyne miejsce pracy i źródło utrzymania dla tysięcy rodzin. Jego de facto likwidacja, do czego dążą protestujący, oznacza całkowite załamanie rynku pracy, a tym samym głębokie i dramatyczne w skutkach zmiany społeczne.

Wyrażamy głębokie zaniepokojenie tymi działaniami. Kompleks wydobywczo-energetyczny Turów daje pracę około 5 tysiącom mieszkańców regionu, ponadto w firmach działających na rzecz kompleksu

pracuje kolejnych 10 tysięcy osób. Jego likwidacja oznaczałaby załamanie rynku pracy w regionie i dramatyczne zmiany społeczne.

Wszyscy wiemy, że tak jak po niemieckiej stronie, tak też i tutaj za kilkadziesiąt lat zakończy pracę zarówno kopalnia, jak i elektrownia. Już dzisiaj mówi się o konieczności zmian w strukturze zawodowej mieszkańców naszych powiatów i budowie nowych zakładów pracy. Z doświadczeń m.in. terenów dawnego DDR jest wiadomym, że to proces długofalowy i rozłożony na lata.

Mamy świadomość, że w ciągu najbliższych 20 – 25 lat Turów zakończy działalność, gdyż eksploatacja tutejszych złóż węgla jest możliwa najwyżej do 2045 roku. Tak więc nasz region stoi przed koniecznością zmian w strukturze zawodowej, jak też tworzenia nowych miejsc pracy. Jak jednak wynika z doświadczeń choćby naszych niemieckich sąsiadów jest to proces długofalowy, który musi być rozłożony na wiele lat.

Dlatego też w naszym regionie pracuje i wydobywa węgiel Kopalnia Węgla Brunatnego Turów, w bliskiej odległości po niemieckiej stronie funkcjonuje znacznie większe Zagłębie Łużyckie, a równie blisko po czeskiej stronie większa od Turowa - kopalnia Most - Komorany. Tym bardziej więc zaskakujące są protesty, wyraźnie deprecjonujące tylko polską inwestycję, podczas gdy w pobliżu działają znacznie większe czeskie i niemieckie kopalnie węgla brunatnego.

Pragniemy podkreślić, że protesty deprecjonujące działalność Turowa są dla nas zaskakujące, gdyż w pobliżu działają czeskie i niemieckie kopalnie węgla brunatnego. Po stronie niemieckiej funkcjonuje znacznie większe Zagłębie Łużyckie, a po stronie czeskiej znacznie większa od polskiej kopalni Turów kopalnia Most – Kormorany.

Wierzmy, że w Powiecie Bolesławieckim, Lubańskim i Zgorzeleckim powstaną w przeciągu kilkunastu lat zakłady pracy, które dadzą pracę naszym dzieciom i wnukom i wypełnią doskonale lukę po zamknięciu kompleksu wydobywczo-energetyczny Turów, nie powodując klęski ekonomicznej i długotrwałego zubożenia regionu.

Zmiany są nieuchronne, niemniej wierzymy, że można ich dokonać nie powodując klęski ekonomicznej i długotrwałego zubożenia regionu. Wypełnienie luki związanej z zamknięciem kompleksu wydobywczo-energetycznego Turów wymaga czasu.

Dlatego w poczuciu odpowiedzialności za byt naszych rodzin oraz stan ekonomiczny naszych ziem w pełni popieramy kontynuację w najbliższych latach eksploatacji w Kopalni Węgla Brunatnego Turów i domagamy się zaprzestania działań mających na celu nie tylko upadek ekonomiczny regionu i jego mieszkańców, ale też trwałe skłócenie żyjących dotąd mieszkańców po obydwu stronach granicy. Nie zgadzamy się na jawną dyskryminację polskiego przedsiębiorstwa w momencie, gdy w sąsiednich krajach działają podobne i nikt nie deprecjonuje ich działalności.

Dlatego w poczuciu odpowiedzialności za byt mieszkańców powiatów Bolesławieckiego, Lubańskiego i Zgorzeleckiego uważamy, iż wydobywanie węgla w Kopalni Węgla Brunatnego Turów powinno być w najbliższych latach kontynuowane. Wspierając działalność kopalni oczekujemy także zaprzestania działań, które grożą upadkiem ekonomicznym naszych powiatów, jak też zakłóceniem dotychczasowych dobrosąsiedzkich relacji.

Równocześnie prosimy o wsparcie działań mających na celu stworzenie w najbliższych latach nowych miejsc pracy w naszym regionie, które mogłyby stać się alternatywą po zamknięciu w przyszłości kompleksu wydobywczo-energetycznego.

Równocześnie zwracamy się z prośbą o wsparcie wszelkich działań służących transformacji naszego regionu i tworzeniu miejsc pracy, które stanowiłyby alternatywę dla kompleksu wydobywczo-energetycznego Turów.

Z wyrazami szacunku,